

PRZYŚLUGOWAĆ (29) *vb impf*

o *prawdopodobnie jasne* (*tak w -ować*); a *jasne*.

inf przysługować (2). ◇ *praes 1 sg* przysługuję (3). ◇ *3 sg* przysługuje (8). ◇ *3 pl* przysługują (9).
◇ *praet 3 sg m* przysługował (2). *f* przysługowała (1). ◇ *3 pl m pers* przysługowali (1). ◇ *fut 3 pl m pers* będą przysługować (1). ◇ *con 3 sg m* by przysługował (1). ◇ *3 pl subst* by przysługowały (1).

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów).

1. *Być pomocnym komuś, usługiwać; demereri Mącz; asservire, comministrare Calep [w tym: komu, czemu (Przen) (23)] (28) : Mącz 218b; [człowiek] wżytki rzeczy swoie chce sprąwować dziwną rádą á dziwną opątrnością swoią/ á chce iżby iedny ftany ząwždy drugim przyślugowały RejPos 329v, 74v; KuczKat 400; RejZwierc 191; Asservio – Przisługię, spolemsłuze. Calep 105a, 222b.*

Zwrot: »pilnie przysługować« (1): przełózeni kápłánscy/ á oni Licermiernicy [...] szukáli tego pilnie/ iákoby byli mogli iáką słuźną przyczynę ználeść do niego [Jezusa]/ bo sie iáwnie nie smieli pokuścić óń/ iż sie bali onego zgromádzienia wielkiego/ ktorzy iuź pilnie przyślugowali iemu. RejPos 251.

»k stołu przysługować« (2): RejFig Aa 7v; HENrik gdy zá żywotá sýná koronował/ Ku części s pirwłą potráwą/ k stołu przyślugował. RejZwierc 21v.

Przen (15) : Bowiem sie ten káždy ftan/ pięknie poleruje/ Gdy cnocie bez wykrętow/ nąwżem przyśluguie. RejZwierc 67, 64v; A kto bogáctwá chce nábywáć/ muśi bárzo iey [fortuny] napřednieyżemu márszałkowi ląkomftwu przyślugowáć/ á dziwnych á różlicznych trudności wżywáć. RejZwierc 122; Pátrz záfię ná ty czo wżeteczeńftwu przyśluguia/ ielłize sá kiedy práwie wefeli/ práwie zdrowi/ álbo práwie rumieni. RejZwierc 142; Powiedział [filozof]: [...] iż mi go bárzo žal/ sam będąc wielkim pánem nędznikowi przyśluguie. Bo iuź nie máłz nędznieyżego páná ná sfwiecie iáko frafunk á kłopoty/ coby gorzey sługam sým płácił. RejZwierc 153v, Bv [2 r.], [121]v [2 r.], 122 [2 r.], 122v, 150, 227.

W porównaniu (1): Bo ten iuź czo tey pániey [fortunie] przyśluguie iest iáko on kámieñ co przy drodze dármó leży/ włóżyłzi gi do ognia będzie gorący/ włóżyłzi gi do wody tedy będzie zimny RejZwierc 23.

a. *O czynnościach związanych z kultem (3) : bo któż tey boginey [!] [tj. Weście] przyślugował/ muśiał w czyśtości żyć HistRzym 17v, 17v.*

Zwrot: »przysługować namiotowi« (1): sýny Dawidowe zwano kápłany/ nie przeto żeby służyli w rzeczach swiętych/ (ábowiem nie godziło sie s pokolenia Iudá idącym przyślugowáć namiotowi [tj. arce przymierza] [...]) ále że żywąc pod sprąwą á kárnością kápłánfką/ náuk dobrych y piśmá swiętego wczýli sie. RejPosRozpr c3.

2. *Być posłusznym, służyć [komu] (1) :*

Zwrot: »na głos przysługować« (1): zá káłką twą y lud nieznáiomý wda sie w polłuszeńftwo moie. A sfnadz ielłcze ná głos będą przyślugowáć mnie [in auditu auris oboedivit mihi Vulg Ps 17/45] RejPs 26.

Synonim: 2. służyć.

Formacje współrdzenne cf SŁUŻYĆ.

Cf PRZYŚLUGOWANIE, PRZYŚLUGUJĄCY

